



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/5/14
15 November 1999

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Пятое совещание

Найроби, 15-26 мая 2000 года

Пункт 18.1.3 предварительной повестки дня*

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В решении IV/12 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю подготовить для рассмотрения на пятом совещании Конференции Сторон доклад о дополнительных финансовых ресурсах, включив в него предложения, касающиеся четырех областей, а именно: а) мониторинга финансовой поддержки процесса осуществления Конвенции; б) возможных форм сотрудничества с другими международными организациями, учреждениями, конвенциями и соглашениями, осуществляющими аналогичную деятельность; с) изучения возможностей получения дополнительной финансовой поддержки для осуществления тех элементов программы работы, описание которых приводится в приложении II к решению IV/16; д) рассмотрения ограничений, возможностей и последствий оказания частным сектором поддержки процессу осуществления Конвенции. В связи с выполнением этого решения и других аналогичных положений решения III/6 Секретариат разослал письма с просьбой представить соответствующие предложения, провести необходимые оценки и принять участие в совещаниях по данному вопросу. Перечень Сторон и учреждений, которые представили требуемую информацию, приводятся ниже в приложении II.

2. Настоящая записка подготовлена в соответствии с просьбой, содержащейся в решении IV/12. В разделе II приводится общее описание официальных финансовых ресурсов и информация о том, какое отношение они имеют к работе в области биологического разнообразия. В разделах с III по VI приводится описание вариантов

* UNEP/CBD/COP/5/1.

/...

будущей работы в упомянутых выше четырех областях. И, наконец, в разделе VII перечисляются действия, которые предлагаются Конференции Сторон.

II. ОБЗОР ОФИЦИАЛЬНЫХ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

3. Как и предполагалось в подготовленной Исполнительным секретарем записке о дополнительных финансовых ресурсах, которая представлялась Конференции Сторон на её четвертом совещании (UNEP/CBD/COP/4/17) в 1998 году предоставление официальной помощи в целях развития (ODA) по всей видимости расширилось. Согласно предварительной оценке Комитета по оказанию помощи в целях развития Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ^{1/} общий объем официальной помощи, оказываемой развивающимся странам членами этого Комитета ОЭСР и многосторонними учреждениями по развитию в 1998 году, возрос с 48,3 млрд. долл. США до 51,1 млрд. долл. США. Восстановление в 1998 году объемов оказываемой в целях развития официальной помощи произошло, по-видимому, частично по причине своевременного внесения взносов в многосторонние учреждения, частично благодаря краткосрочным мерам, принятым в целях решения экономического кризиса в Азии. Тем не менее это увеличение имеет скорее символическое значение, так как оно просто свидетельствует о том, что закончилось длившееся в течение пятилетнего периода снижение объемов официальной помощи в целях развития. В период с 1992 год по 1997 год общий объем помощи, оказываемой членами упомянутого выше Комитета ОЭСР, снизился на 21% в реальном выражении, или с 0,33% от их совокупного ВВП до самого низкого за все времена показателя 0,22%.

4. В семи национальных докладах, представленных секретариату развитыми странами, являющимися Сторонами, приведены цифры, свидетельствующие об объемах финансирования ими работы в области биологического разнообразия. Несколько Сторон осуществляют утвержденные конкретные программы финансирования работы в области окружающей среды, одной из составных частей которых является биологическое разнообразие. Примерами таких программ могут служить: Австрийский целевой фонд по сотрудничеству в области глобальной окружающей среды, который управляется Всемирным банком, Бельгийская специальная программа для Африки, которая осуществляется в рамках Международного фонда по развитию сельского хозяйства (IFAD), Дарвинская инициатива, организованная Соединенным Королевством, программа «PHARE» и программа «TACIS», разработанные Европейской комиссией, а также Французский фонд глобальной окружающей среды (FGEF). Однако во многие национальные доклады не была включена количественная информация о финансовом обеспечении работы в области биологического разнообразия.

5. Документы, представленные двусторонними финансовыми агентствами, свидетельствуют о том, что многие двусторонние учреждения учитывают аспекты биологического разнообразия во время своей обычной деятельности по организации сотрудничества в целях развития, а некоторые из них приступили к осуществлению конкретных программ по оказанию поддержки работы в области биологического разнообразия, или выделили средства на осуществление проектов, связанных с охраной природы. Примерами таких программ могут служить: Тихоокеанская инициатива в области окружающей среды (PIE), недавно организованная в Новой Зеландии официальная программа оказания помощи в целях развития (NZODA), а также секторальные проекты Германского агентства технического сотрудничества (GTZ), связанные с осуществлением Конвенции о биологическом разнообразии и сохранением биологического разнообразия сельского хозяйства в сельских районах. Согласно информации, представленной Австралийским агентством международного развития (AusAID), Канадским агентством международного развития (CIDA), NZODA, а также Агентством Соединенных Штатов Америки по международному развитию (USAID), объемы оказываемой ими финансовой поддержки работы в области биологического

^{1/} Пресс-релиз ОЭСР от 10 июня 1999 года.

разнообразия постоянно увеличивались (по крайней мере, в номинальном выражении) начиная с 1992 года.

6. Региональные банки обычно учитывали аспекты сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования при определении текущей политики и/или в практике своей деятельности; кроме того, каждый банк разработал свой индивидуальный подход к решению проблем, связанных с биологическим разнообразием. Азиатский банк развития (АБР) делает сейчас все от него зависящее, чтобы компоненты, связанные с сохранением биологического разнообразия, включались, по мере возможности, во все проекты в качестве одной из основных или второстепенных целей оказываемой технической помощи или конкретного проекта, или в качестве одного из компонентов. Аспекты сохранения биологического разнообразия стали заметной особенностью проводимой АБР политики. Европейский инвестиционный банк (ЕИБ) непосредственно сам не финансировал большого числа проектов в области биологического разнообразия, однако добился того, что аспекты сохранения биологического разнообразия и его устойчивого использования тщательно рассматриваются на этапе разработки любых проектов и, в частности, проектов развития транспортных коммуникаций, так как при этом необходимо учитывать места расположения заповедных зон. Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) - перед тем, как приступить к осуществлению какой-либо деятельности, проводит анализ состояния окружающей среды, а затем, исходя из его результатов - может организовать проведение ими оценки последствий для окружающей среды или экологической экспертизы. Межамериканский банк развития (МБР) принимал участие в осуществлении различных региональных инициатив в области охраны природы и сохранения биологического разнообразия, а также содействовал привлечению частного сектора к работе в области сохранения биологического разнообразия. В настоящее время рассматривается вопрос о привлечении региональных банков развития к оказанию помощи Глобальному экологическому фонду в финансировании различных проектов.

7. Многие учреждения Организации Объединенных Наций, не будучи финансовыми институтами как таковыми, тем не менее принимают активное участие в организации финансирования деятельности и проектов, осуществляемых в области биологического разнообразия. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) принимала меры по стимулированию деятельности, осуществляемой под контролем 125 стран в рамках программы «Человек и биосфера» (МАВ). Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО) сообщила, что за период, начиная с 1992 года, было потрачено, по крайней мере, 190 млн. долл. США на осуществление на местах программных проектов в области биологического разнообразия, из которых 147 млн. долл. США было потрачено на осуществление проектов, связанных с генетическими ресурсами. В 1998 году университет Организации Объединенных Наций продолжал заниматься осуществлением ряда долгосрочных проектов в области биологического разнообразия, а Организация ООН по промышленному развитию (ЮНИДО) занималась осуществлением проектов в области биотехнологии.

8. Межправительственные организации и неправительственные организации также активно содействуют осуществлению Конвенции в соответствующих областях их компетенции. Несколько организаций успешно мобилизовали предоставление соответствующими донорами ресурсов на работу в области биологического разнообразия. К примеру, Африканский целевой фонд ресурсов и секретариат Карибского сообщества осуществили целый ряд проектов в области биологического разнообразия с помощью международных доноров. Международная организация по охране птиц («BirdLife International»), Международный совет ботанических садов, Институт имени Эдмондса

объединили свои финансовые ресурсы, полученные из различных источников, главным образом, от частных доноров и корпораций. Международная сеть сельскохозяйственных бюро Содружества Наций (СABI) использовала полученные ею доходы от продажи информационных продуктов и выполнения на контрактной основе работ, связанных с осуществлением проектов, в целях покрытия своих текущих расходов. Другие организации, к примеру, Совет Европы, Международный институт по окружающей среде и развитию (МИОР), Южно-тихоокеанская региональная программа в области окружающей среды (SPREP) и Международная организация по тропической древесине (МОТД) предоставили финансовые средства на оказание помощи в осуществлении ряда мероприятий в области биологического разнообразия. Начиная с 1988 года, МОТД постоянно увеличивала объемы выделяемой ею помощи на осуществление работы в области сохранения биологического разнообразия тропических лесов, используемых для производства древесины, что стало неотъемлемой частью процесса рациональной организации устойчивого использования лесов.

III. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНТРОЛЯ ЗА ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКОЙ ПРОЦЕССА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

A. Общие положения

9. В свете решений, принятых ранее Конференцией Сторон, а также исходя из потребностей осуществления Конвенции, могут быть рассмотрены следующие цели осуществления контроля за финансовой поддержкой процесса осуществления Конвенции:

а) сбор информации об имеющихся дополнительных финансовых ресурсах, которые могут быть использованы в целях реализации общих целей Конвенции, а также конкретных элементов программы работы, осуществляемой в рамках Конвенции, в частности, для выполнения пункта 9 а) решения II/6 и подпункта с) решения IV/12;

б) получение информации о том, где и каким образом страны, являющиеся Сторонами Конвенции, могут получить доступ к альтернативным финансовым ресурсам (см. пункт 9 b) решения II/6);

с) оказание помощи развивающимся странам, являющимся Сторонами Конвенции, и другим участникам этого процесса в организации контроля за ходом выполнения их обязательств, вытекающих из статьи 20 Конвенции;

д) предоставление Конференции Сторон в соответствии с пунктом 4 статьи 23 Конвенции требуемой и надлежащим образом составленной информации в целях выполнения ею своей обязанности по рассмотрению результатов осуществления Конвенции, в частности, хода выполнения статьи 20.

10. Конференция Сторон определила три пути осуществления контроля за финансовыми ресурсами, используемыми для осуществления деятельности в области биологического разнообразия: i) проведение секретариатом соответствующих оценок (решение I/2 и пункт 9 решения II/6); (ii) представление требуемых данных Сторонами (пункт 4 решения III/6 и преамбульная часть решения IV/12); и iii) представление докладов финансовыми учреждениями, включая двусторонних и многосторонних доноров, а также региональные финансовые учреждения и неправительственные организации (пункт 5 решения III/6). Исполнительный секретарь готовил соответствующие доклады для рассмотрения на каждом из совещаний Конференции Сторон (UNEP/CBD/COP/2/10, UNEP/CBD/COP/3/37 и UNEP/CBD/COP/4/17), используя для этого информацию, полученную от Комитета по оказанию помощи в целях развития ОЭСР и/или Комиссии по устойчивому развитию. В настоящий доклад впервые включена информация, которая получена от Сторон и финансовых учреждений. Однако из-за

/...

несогласованности и недостаточной стандартизации формата оказалось невозможным включить в него всю общую информацию о положении дел с финансированием и конкретную информацию о состоянии финансирования работы в тематических областях.

11. Ряд Сторон и финансовых учреждений представили доклады о финансировании работы в области биологического разнообразия. Австралийское агентство международного развития (AusAID) назначает общий код осуществляемым на местах проектам, в зависимости от того, какие обязательства (и в рамках каких Конвенций по окружающей среде) будут выполнены в результате их осуществления, а именно: Конвенции о биологическом разнообразии, Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве мест обитаний водоплавающих птиц, Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (CITES), а также в рамках Австралийского закона об охране видов, находящихся под угрозой исчезновения и МОТД. Несмотря на это, в представляемую информацию о мерах по охране окружающей среды обычно не включаются точные финансовые данные о размерах взносов, предназначенных на осуществление деятельности в области биологического разнообразия, и не приводится информация о деятельности в области биологического разнообразия в разбивке по типам экосистем и тематическим областям. Только очень небольшое количество Сторон и финансовых учреждений предприняли шаги по организации контроля за финансированием работы в области биологического разнообразия. В некоторых странах представление такой отчетности еще более осложнено из-за наличия финансовых органов различных уровней. Многие двусторонние финансовые учреждения взяли на себя обязанность по подготовке своих статистических данных, а другие учреждения обязаны представлять статистические данные через соответствующие министерства, к примеру, министерство иностранных дел, или должны координировать эту деятельность с учреждением, которое несет ответственность за осуществление целей Конвенции. Как выяснилось, только очень небольшое число учреждений располагают планами по контролю финансовой поддержки деятельности в области сохранения биологического разнообразия, так как довольно часто это не является частью действующей у них системы мониторинга и оценки проектов, которая организована с учетом первоочередных задач общей программы работы или по секторам, что по сути дела не позволяет выделить те проекты, которые связаны с сохранением биологического разнообразия.

12. Стороны и финансовые учреждения в процессе подготовки информации о финансовых ресурсах сталкиваются с целым рядом трудностей, а именно:

а) с трудностями, связанными с выделением расходов на работу по сохранению биологического разнообразия и его устойчивому использованию из общей суммы других, связанных с этим процессом расходов. В тех случаях, когда аспекты охраны окружающей среды и сохранения биологического разнообразия находят отражение во всех осуществляемых программах и проектах, складывается впечатление, что практически все проекты осуществляются в целях выполнения задач в ряде областей, связанных с Конвенцией, или разработаны для выполнения других целей в области окружающей среды, одним из компонентов которых является сохранение биологического разнообразия. К примеру, в результате анализа статей Конвенции и решений Конференций Сторон, Агентство Соединенных Штатов Америки по международному развитию (USAID) пришло к выводу, что вся деятельность, осуществляемая в целях достижения стоящих перед этой организацией целей, связана с сохранением биологического разнообразия и поэтому может быть отнесена к осуществлению Конвенции. Это особенно актуально в отношении целей, связанных с экономическим ростом и развитием сельского хозяйства, утверждением демократии и справедливых

методов управления; а также с созданием потенциала кадров путем обучения и образования;

b) с трудностями, связанными с определением размеров финансовой поддержки работы, проводимой в тематических областях и в целях решения сквозных проблем в контексте осуществления Конвенции. Довольно часто финансовая помощь, которая оказывается в области биологического разнообразия, затрагивает ряд тематических областей, оговоренных в Конвенции. К примеру, во многих случаях небольшие общины занимаются организацией рационального использования одновременно и морских и земных ресурсов, и поэтому при осуществлении соответствующих проектов довольно редко проводят разграничение между этими экосистемами. Аналогичным образом, помощь, оказываемая в целях обеспечения устойчивого использования ресурсов, как правило направляется на осуществление целого ряда небольших проектов, затрагивающих различные экосистемы;

c) с трудностями, связанными с проведением исторических сравнений вследствие непостоянства размеров общих выделяемых сумм, которые меняются из года в год в зависимости от общей политики определения приоритетных задач.

В. Порядок представления отчетности

13. Исходя из опыта, накопленного к настоящему времени в ходе осуществления Конвенции и других документов, эффективность системы отчетности обеспечивается, если выполняются следующие условия: определен формат представляемых докладов, который может быть легко использован всеми участниками этого процесса, включая Стороны, а также финансовые и другие учреждения; установлены прочные рабочие отношения со всеми партнерами по представлению отчетности; организован процесс периодического пересмотра формата представляемой отчетности; и представляемые данные широко распространяются.

Формат представляемой отчетности

14. В качестве вариантов системы отчетности может быть рассмотрен подход, применяемый Комитетом ОЭРС по оказанию помощи в целях развития, и подход, который применяется Рамочной конвенцией ООН об изменении климата. Секретариат принимает активное участие в пилотном исследовании аспектов оказания помощи в контексте выполнении целей Конвенции Рио-де-Жанейро, которое проводится отделом упомянутого Комитета ОЭСР по системам отчетности, и уже внес свой вклад в разработку порядка представления такой отчетности. Использование дополнительного маркера биологического разнообразия в рамках применяемой ОЭСР системы представления отчетности может облегчить процесс подготовки сводных данных о финансировании работы в области биологического разнообразия. Однако являясь частью всеобъемлющей статистической системы, такой маркер биологического разнообразия не обеспечит охвата всего диапазона аспектов, представляющих интерес с точки зрения осуществления Конвенции, к примеру, - определения относительного значения финансирования работы в области биологического разнообразия в рамках официально оказываемой помощи в целях развития (ODA), а также характера новых и дополнительных финансовых ресурсов, структуры финансирования в зависимости от экосистем и тематических областей, или отслеживания эволюции политики и программ, осуществляемых в области финансирования.

15. Как отмечалось в записке Исполнительного секретаря о дополнительных финансовых ресурсах, которую он подготовил для четвертого совещания Конференции Сторон (UNEP/CBD/COP/4/17), Конференция Сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата потребовала от Сторон, перечисленных в приложении I к этой

/...

Конвенции, использовать подборку основных принципов, определяющих представление конкретизированной по отдельным областям информации о финансовых ресурсах. В настоящее время пересматривается порядок представления такой информации, однако это, по-видимому, не коснется основных принципов представления отчетности. Есть все основания считать, что для представления данных о финансовых ресурсах будут использоваться два вида таблиц: а) финансовые взносы в ГЭФ и другие многосторонние учреждения и программы и б) двусторонние и региональные финансовые взносы, предназначенные для осуществления Конвенции. Аналогичный порядок представления отчетности в рамках Конвенции о биологическом разнообразии необходимо будет адаптировать с учетом требований этой Конвенции. Кроме того, при этом должны быть учтены те трудности, которые возникали в ходе подготовки предыдущих докладов. К примеру, можно будет уточнить определение и масштабы финансирования работы в области биологического разнообразия. Порядок представления докладов может быть гибким, чтобы Стороны и финансовые учреждения имели возможность разработать собственный процесс подготовки и представления отчетности. Как только начнет постоянно применяться единый порядок представления отчетности, появится возможность на основе представляемых данных определять тенденции изменений по годам размеров финансирования, независимо от тех сложностей, которые возникают при определении проектов, напрямую связанных с биологическим разнообразием. Установившаяся система представления отчетности позволит Сторонам и соответствующим учреждениям получать информацию, которая необходима им для выявления недостатков в финансовой поддержке. Другим словами, система представления отчетности должна не только обеспечивать представление общих данных о размерах финансирования, но и позволять судить о структурном балансе финансовых средств, используемых для работы в тематических областях и для решения сквозных проблем. Чтобы облегчить процесс обмена опытом финансирования, формат такой информации в максимально возможной степени должен быть согласованным и обеспечивать проведение сравнительного анализа.

Взаимоотношения, связанные с представлением отчетности

16. Подход, применяемый упомянутым Комитетом ОЭСР, ориентирован на сбор статистических данных, в частности, данных, представляемых учреждениями по сотрудничеству в целях развития или соответствующими министерствами. С этой целью в каждом финансовом учреждении назначаются лица, отвечающие за переписку. Секретариат получал необходимые секторальные данные из базы данных Комитета ОЭСР, в которую за период с 1988 по 1998 годы данные вводились 24532 раза. Эта база данных включает ежегодно обновляемую информацию, которая поступает от многих государств-членов Комитета ОЭСР, а также от Международной ассоциации развития (МАР), Специального оперативного фонда Межамериканского банка развития (МБР), Африканского фонда развития, Специального фонда Африканского банка развития, Комиссии Европейского сообщества (КЕС) и Международного фонда развития сельского хозяйства (IFAD). Хотя эти данные очень содержательны, тем не менее необходимо расширять базу представления отчетности, чтобы расширить возможности проведения исторических сравнений, согласовать формат представляемых данных и более точно определить масштабы финансирования работы в области биологического разнообразия.

17. Представление данных о финансовых ресурсах в рамках Конвенции об изменении климата стало частью представляемой Сторонами этой Конвенции национальной отчетности благодаря применению согласованного формата представления отчетности. В связи с тем, что в рамках Конвенции о биологическом разнообразии предусматривается представление отчетности как Сторонами, так и финансовыми учреждениями, необходимо заранее определять их взаимоотношения и устанавливать порядок

представления отчетности. В этом случае весьма полезен опыт использования применяемой Комитетом ОЭСР системы переписки. Отчетность может представляться развитыми странами, являющимися Сторонами, а также многосторонними и региональными финансовыми учреждениями, двусторонними финансовыми агентствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями.

Периодичность представления отчетности

18. Отчетность может представляться на регулярной основе, к примеру, ежегодно, как это установлено Комитетом ОЭСР, или на каждом очередном совещании Конференции Сторон, или за каждый период, охватываемый национальными докладами, как например это делается в рамках Конвенции об изменении климата. Ежегодное представление отчетности позволяет регулярно обновлять имеющиеся данные, однако это может быть весьма обременительно. Представление отчетности в связи с проведением очередного совещания Конференции Сторон позволяет предоставлять такую информацию непосредственно тем лицам, для которых она имеет наиболее актуальное значение. Включение этой информации в качестве одного из компонентов в национальный доклад не означает снижение рабочей нагрузки, поскольку в любом случае для этого необходимо собрать тот же объем информации. Кроме того, это не должно означать, что Конференция Сторон не будет рассматривать данный вопрос на каждом своем совещании, если по каким-либо причинам финансовая информация отсутствует.

Периодический пересмотр

19. В рамках Комитета ОЭСР действует Рабочая группа по статистике и Рабочая группа по развитию сотрудничества и окружающей среде, которые занимались решением соответствующих проблем, связанных со сбором статистических данных. Вспомогательные органы (Вспомогательный орган по научным и технологическим консультациям (ВОНТК) и Вспомогательный орган по вопросам внедрения (ВОВ)) Конференции Сторон Конвенции об изменении климата занимались обсуждением порядка представления отчетности. Конференция Сторон, возможно, решит рассмотреть вопрос о наиболее рациональных путях пересмотра порядка представления отчетности в рамках Конвенции о биологическом разнообразии с учетом упомянутого выше опыта.

Распространение информации

20. Секретариат может предоставлять имеющуюся в его распоряжении информацию Сторонам и соответствующим участникам этого процесса или через механизм посредничества в форме, позволяющей им быстро извлекать необходимые данные, или используя для этого другие средства, к примеру, публикации. Кроме того, можно периодически готовить краткие доклады для рассмотрения Конференцией Сторон.

IV. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВОЗМОЖНЫХ ПУТЯХ СОТРУДНИЧЕСТВА С РОДСТВЕННЫМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, УЧРЕЖДЕНИЯМИ, КОНВЕНЦИЯМИ И СОГЛАШЕНИЯМИ

21. Исходя из предыдущих решений Конференции Сторон, цели развития сотрудничества с другими родственными международными организациями, учреждениями, конвенциями и соглашениями можно определить следующим образом:

а) облегчение процесса обмена знаниями и опытом между соответствующими финансовыми органами и Сторонами в целях укрепления структуры существующих финансовых учреждений и обеспечения наличия финансовых ресурсов для работы по

/...

сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия (пункт 4 статьи 21, пункты 2 b) и 5 решения III/6);

b) оказание помощи соответствующим финансовым органам в оценке положения дел с финансированием работы в области биологического разнообразия, а также в разработке соответствующих мероприятий, с тем чтобы их деятельность более эффективно обеспечивала осуществление Конвенции (пункт 1, решения III/6);

c) обеспечение взаимоподдержки в процессе деятельности, связанной с финансированием и осуществляемой Конвенцией о биологическом разнообразии и другими родственными международными организациями, учреждениями, конвенциями и соглашениями (пункт 2 решения II/13 и преамбульные части решений III/21 и IV/15);

d) устранение ненужного дублирования работы и излишних расходов Сторон и других органов Конвенции (пункт 3 решения II/13 и преамбульные части решений III/21 и IV/15).

22. Существуют разнообразные формы организации сотрудничества между органами Конвенции и международными организациями, учреждениями, конвенциями и соглашениями, имеющими отношение к целям Конвенции. Такое сотрудничество может быть организовано или через секретариат, или в рамках организаций и учреждений, занимающихся конкретными аспектами биологического разнообразия (большой частью это неправительственные организации), и/или путем создания организационной структуры, обеспечивающей функционирование финансового механизма Конвенции. Сотрудничество может быть организовано на уровне определения политики или на административном, функциональном или национальном уровнях, или в рамках «зонтичных» процессов. Сотрудничество с международными организациями и соглашениями может быть организовано в следующих областях:

a) облегчение обмена информацией и опытом в отношении финансирования работы в области биологического разнообразия. Это, к примеру, может осуществляться в ходе проводимых на регулярной основе совещаний, а также в виде обмена документами, планами работы и докладами, или путем обмена сотрудниками, командированными на временной основе. Кроме того, с этой целью могут объединяться существующие базы данных и информационные сети. Конференция Сторон может предложить соответствующим органам назначить сотрудника для координации действий с Конвенцией. Секретариат может направлять своих представителей для участия в качестве наблюдателей в работе совещаний, проводимых в рамках соответствующих процессов, что способствует углублению взаимопонимания и облегчению официального обмена мнениями;

b) организация представления отчетности финансовыми учреждениями. Конференция Сторон уже направила соответствующим финансовым учреждениям просьбу о представлении ими отчетности через секретариат, что позволит своевременно направлять информацию о принятых решениях таким финансовым учреждениям с целью облегчить им процесс определения тех областей, в которых эти организации могут сотрудничать, а также выявить те области, в которых могут возникнуть конфликты. Кроме того, это поможет соответствующим финансовым учреждениям организовать контроль за финансированием работы в области биологического разнообразия;

c) содействие в координации соответствующих программ финансирования. Совместные семинары и совещания могут служить средством организации совместной деятельности отдельных учреждений. Учреждения могут разработать совместные

программы работы в отдельных областях, чтобы оптимально использовать имеющиеся ресурсы или создать совместные вспомогательные органы, выполняющие консультативные или делегированные им исполнительные функции, чтобы таким образом способствовать более рациональной организации деятельности в некоторых областях. Выполнение отдельных задач, связанных с осуществлением программы работы в рамках Конвенции, может быть поручено другим международным или региональным учреждениям или главным партнерам;

d) изучение путей получения дополнительных финансовых ресурсов в целях поддержки процесса осуществления Конвенции и элементов соответствующей программы работы.

23. Сотрудничество с Комиссией по устойчивому развитию. В 2001 году, в связи с проведением Генеральной ассамблеи, планируется провести консультации на высоком уровне по вопросам финансирования в целях развития. Состоялось совещание специальной рабочей группы открытого состава по вопросам финансирования в целях развития для разработки формата и порядка проведения таких консультаций. Кроме того, в рамках Комиссии по устойчивому развитию был организован межсессионный процесс по рассмотрению вопроса о финансировании в целях обеспечения устойчивого развития. Практически ежегодно проводились совещания Группы экспертов по вопросам финансирования в рамках «Повестки дня на XXI век». Секретариат может участвовать в этом межсессионном процессе, к примеру, путем направления своих представителей для участия в проводимых совещаниях и внося посильный вклад в эту работу.

24. Сотрудничество с родственными конвенциями и соглашениями. Бюро Рамсарской конвенции разработало два механизма финансирования, а именно: Фонд небольших субсидий для сохранения и рационального использования водно-болотных угодий (SGF) и программу «Водно-болотные угодья для будущего», которые в основном действуют в неотропическом регионе. Механизмы финансирования действуют и в рамках других конвенций и соглашений, к примеру, в рамках Конвенции о всемирном наследии и Конвенции по борьбе с опустыниванием. Кроме этого, Межправительственный форум по лесам (МФЛ) также рассматривал вопрос о возможном создании финансового механизма; в этой связи секретариат представил свои обстоятельные замечания в отношении исследований, спонсором которых была Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), по поводу создания агентства стимулирования инвестиций в рамках МФЛ. Несмотря на эти усилия, объем финансирования, предоставляемого в рамках этих механизмов, остается сравнительно небольшим.

25. Наиболее вероятной областью сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций является использование знаний и специалистов, которыми располагают эти учреждения, хотя зависит это от наличия финансовых ресурсов. Учреждения Организации Объединенных Наций неоднократно заявляли о своей большой заинтересованности в развитии сотрудничества с Конвенцией и ее секретариатом. Возможными областями сотрудничества могут стать следующие: i) обмен информацией и специальными знаниями, связанными с отдельными видами деятельности, осуществляемой совместно или индивидуально; ii) совместный поиск потенциальных двусторонних доноров и коллективное обращение к ним с просьбой об оказании поддержки совместной деятельности; iii) совместное составление программ; и iv) согласование докладов, которые должны представляться в рамках различных процессов.

26. Сотрудничество с двусторонними финансовыми агентствами. Согласно поступившей информации, двусторонние агентства по сотрудничеству в целях развития планируют и дальше оказывать поддержку в процессе осуществления Конвенции, используя для этого существующие каналы сотрудничества. Кроме того, есть и другие

/...

возможности, которые должны быть изучены в целях дальнейшего развития сотрудничества с двусторонними агентствами по развитию. К примеру, Германское агентство по техническому сотрудничеству (GTZ) проявило интерес к предложению секретариата об обмене опытом и знаниями по широкому кругу вопросов. Японское агентство по международному сотрудничеству (JICA) осуществляет ряд проектов, разработанных на основе политики, имеющей название «секторальное исследование по оказанию помощи в целях развития (окружающая среда)», которая осуществляется с 1988 года. Секретариат готов представить последнюю информацию по этому вопросу в целях оказания помощи таким агентствам в дальнейшей разработке соответствующей политики, а также в деятельности по повышению осведомленности общественности и в создании потенциала.

27. Сотрудничество с региональными финансовыми учреждениями. Региональные банки развития проявляют большую заинтересованность в сотрудничестве с Конвенцией и активно занимаются изучением возможных путей развития такого сотрудничества. Азиатский банк развития (АБР), кроме поиска путей установления партнерских отношений с неправительственными организациями, которые располагают знаниями и специалистами в области технологий сохранения биологического разнообразия, в настоящее время проводит анализ всех международных конвенций и договоров об окружающей среде, которые имеют непосредственное отношение к его работе в этой области, - чтобы определиться с тем, что развивающиеся страны должны сделать для выполнения своих обязательств, каким образом АБР может лучше всего оказать им помощь, а также, каким образом АБР может добиться того, чтобы его политика и процедуры соответствовали положениям основных конвенций. Европейский инвестиционный банк (ЕИБ) с интересом изучает вопрос о том, каким образом сделать проекты в области биологического разнообразия более привлекательными с финансовой точки зрения для таких учреждений, как сам этот Банк. Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) основное внимание уделяет расширению своей базы данных в том, что касается определения и принятия действий для решения проблем биологического разнообразия в тех странах, где осуществляется его деятельность. Межамериканский банк развития (МБР) с одобрением относится к участию секретариата Конвенции в будущем процессе определения стратегических элементов его будущей деятельности в области сохранения биологического разнообразия, к примеру, по созданию и рациональному использованию парков и районов зеленых насаждений в населенных пунктах, а также по обмену опытом в отношении создания оптимальных систем мониторинга.

28. Сотрудничество с другими межправительственными организациями и неправительственными организациями. По мнению этих организаций более тесное сотрудничество с секретариатом позволит им оказывать более действенную поддержку процессу осуществления Конвенции и способствовать привлечению дополнительных финансовых ресурсов для работы в области сохранения биологического разнообразия (Международный совет ботанических садов). Ими внесено ряд предложений практического характера, а именно: i) следует активизировать контакты между секретариатом и соответствующими организациями путем заключения меморандумов о сотрудничестве и проведения совещаний по этому вопросу на регулярной основе, по меньшей мере, два раза в год (Совет Европы); ii) осуществлять финансируемые ГЭФ проекты в целях развития сотрудничества с Конвенцией (Африканский целевой фонд ресурсов); iii) развивать сотрудничество на основе соглашения, заключаемого между секретариатом и соответствующими организациями, в котором должен предусматриваться круг полномочий в отношении осуществления планируемой совместной деятельности и связанных с ней финансовых последствий (Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (ICGEB)); iv) формы подобного сотрудничества зависят от того, на каком уровне должно осуществляться такое

сотрудничество, к примеру, в виде работы совместных рабочих групп, проведения совместно финансируемых семинаров или симпозиумов, двусторонних неофициальных встреч с руководителями, которые занимаются решением экологических вопросов, и т.п. (Международный совет по изучению моря (ICES)); v) предоставлять или активизировать через секретариат оказание финансовой и технической поддержки в деятельности соответствующих региональных организаций по осуществлению ими Конвенции (Сообщество по развитию Юга Африки (SADC) и Региональная программа по охране окружающей среды в южной части Тихого Океана (SPREP)).

29. Активное сотрудничество с каждым в отдельности финансовым учреждением требует от секретариата затраты большого объема человеческих и финансовых ресурсов. Поэтому наиболее рациональный путь организации такого сотрудничества заключается в проведении после каждого совещания Конференции Сторон специальных семинаров для тех сотрудников финансовых учреждений, которые занимаются биологическим разнообразием. Подобные межсессионные семинары способны помочь в повышении их осведомленности в области биологического разнообразия и расширить их возможности в рамках финансовых учреждений; кроме того, это будет способствовать обмену информацией, знаниями, опытом и оптимальной практикой финансирования работы в области биологического разнообразия, а также облегчит процесс определения приоритетных задач и установления связей между программами финансовых учреждений.

V. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ ИЗУЧЕНИИ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ

30. В решении IV/12 Конференция Сторон обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой включить в его доклад предложения о выделении дополнительных финансовых ресурсов на изучение возможностей получения дополнительной финансовой поддержки в целях осуществления тех элементов программы работы, описание которых приводится в приложении II к решению IV/16. В программу работы, описание которой приводится в решении IV/16, включены следующие пункты: на пятом совещании Конференция Сторон должна детально рассмотреть вопросы, касающиеся экосистем засушливых земель и их устойчивого использования, включая туризм и доступ к генетическим ресурсам; на шестом совещании - детально рассмотреть вопросы, касающиеся экосистем лесов, чужеродных видов и совместного использования выгод; а на седьмом совещании рассмотреть вопросы, касающиеся экосистем горных районов, охраняемых районов, аспектов передачи технологий и технического сотрудничества. Полученная секретариатом из различных источников информация свидетельствует о том, что финансовые ресурсы чаще всего выделяются на осуществление работы в области экосистем лесов и охраняемых районов. Другие элементы этой программы работы, к сожалению, не привлекают к себе такого же внимания.

31. Судя по представленной информации, Стороны и соответствующие участники этого процесса используют несколько похожих подходов к поиску дополнительных финансовых ресурсов. Среди них следующие:

а) оказание влияния на органы финансовых учреждений, которые принимают решения о выделении средств. Одна Сторона сообщила, что во время заседаний Совета исполнительных директоров Всемирного банка она неоднократно подчеркивала важное значение многих аспектов работы в области биоразнообразия. Национальные координационные центры могут информировать своих представителей в руководящих органах различных финансовых учреждений о необходимости оказания ими поддержки в осуществлении проектов в области биологического разнообразия. Секретариат может в сотрудничестве со Сторонами информировать членов руководящих органов финансовых /...

учреждений об актуальности этой проблемы. Есть все основания полагать, что особо важное значение это имеет для решения проблем, связанных с экосистемами засушливых земель и горных районов, устойчивым использованием и совместным использованием выгод, а также с передачей технологии;

b) неофициальные переговоры с отдельными странами. Финансовые учреждения довольно часто проводят неофициальные переговоры со странами, которым оказывается помощь, рассматривают с ними предложения об осуществлении отдельных проектов. Стороны могут принимать меры с той целью, чтобы вопрос о биологическом разнообразии также рассматривался в ходе таких переговоров. К примеру, биологическое разнообразие может стать одной из основных тем, обсуждаемых многосторонними агентствами в ходе их переговоров с отдельными странами и в процессе разработки для таких стран Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (UNDAF) или Всесторонней рамочной программы развития (CDF), которая обычно формулируется Всемирным банком. Двусторонние агентства по развитию могут также включать вопросы, связанные с ресурсами биологического разнообразия, в перечень вопросов, обсуждаемых во время неофициальных переговоров с отдельными странами;

c) ГЭФ может способствовать выделению дополнительных финансовых ресурсов для осуществления элементов программы работы. Ряд двусторонних агентств выразили заинтересованность в установлении более тесного сотрудничества с ГЭФ и его учреждениями-исполнителями, поэтому в настоящее время рассматривается возможность подготовки планов по осуществлению с ГЭФ совместных проектов и программ. В этой связи, предоставляемые через финансовый механизм финансовые ресурсы могут стать «начальными инвестициями», которые позволят привлечь дополнительные финансовые ресурсы;

d) установление взаимосвязей с другими конвенциями и программами в области биологического разнообразия, которые осуществляются учреждениями ООН, межправительственными организациями и неправительственными организациями. Такие взаимосвязи биологических вопросов с другими конвенциями и режимами могут стать дополнительным рычагом получения дополнительных финансовых средств, к примеру, во взаимодействии с Рамсарской конвенцией, SGF и программой «Водно-болотные угодья для будущего», а также с Фондом всемирного наследия. В настоящее время секретариат занимается установлением рабочих взаимоотношений с Конвенцией по борьбе с опустыниванием и Глобальным механизмом, который создан в рамках этой Конвенции. Секретариат следит за ходом обсуждения Межправительственным форумом по лесам предложения о создании финансового механизма и, кроме того, вносит значительный вклад в финансируемое ПРООН изучение предложения о создании агентства по содействию в увеличении объема инвестиций. В некоторых случаях благодаря совместным усилиям Конвенции о биологическом разнообразии и программ по биологическому разнообразию других международных организаций можно добиться, чтобы эти вопросы обсуждались странами в ходе переговоров с двусторонними программами оказания помощи или многосторонними финансовыми учреждениями;

e) обеспечение поддержки со стороны спонсоров из частного сектора. Многие организации и их программы по биологическому разнообразию довольно успешно используют в своей деятельности услуги спонсоров из частного сектора. В частности, крупные промышленные организации и предприятия обрабатывающей промышленности с пониманием относятся к предложениям о сохранении биологического разнообразия. Можно дополнительно изучить возможные пути получения их поддержки в решении

таких вопросов, как устойчивое использование, совместное использование выгод и передача технологий;

г) разработка региональных стратегий и планов действий. В ходе разработки региональных стратегий и планов действий можно более точно определить первоочередные задачи в регионах, а также потребности в дополнительной финансовой помощи. Региональные стратегии доказали свою эффективность в решении проблем, связанных с чужеродными видами и охраняемыми районами.

VI. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ ИЗУЧЕНИИ ОГРАНИЧЕНИЙ, ВОЗМОЖНОСТЕЙ И ПОСЛЕДСТВИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОДДЕРЖКИ ЧАСТНОГО СЕКТОРА В ЦЕЛЯХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

A. Общие положения

32. Интерес к участию частного сектора стал особенно заметен в середине 90-х годов, когда снизился объем помощи, оказываемой в целях развития, и увеличился объем финансовых средств, выделяемых частным сектором. Однако несмотря на такой поворот событий, в 1998 году резко снизились объемы финансовых потоков, направляемых частным сектором в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой.^{2/} После разразившегося в 1997 году кризиса на мировых финансовых рынках, международные банки сократили объемы выделяемых ими кредитов, а институциональные инвесторы прекратили свою деятельность на некоторых рынках акций, и, кроме того, облигации развивающихся стран не пользовались большим спросом. Тем не менее поступающие в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой долгосрочные потоки банковского капитала, хоть и незначительно, но увеличились в чистом выражении, а кроме того, несколько возросли объемы инвестируемых частным сектором средств.

33. В пункте 3 решения III/6 Конференция Сторон обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой: «дополнительно изучить возможности поощрения частного сектора к участию в деятельности по оказанию содействия выполнению целей Конвенции». В записке Исполнительного секретаря о дополнительных финансовых ресурсах, которая была представлена им Конференции Сторон на четвертом совещании (UNEP/CBD/COP/4/17), приводились результаты предварительного анализа путей и средств стимулирования деятельности по использованию финансовых ресурсов частного сектора. В подпункте d) решения IV/12 Конференция Сторон еще раз обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой о включении в его доклад предложений по «изучению препятствий, возможностей и последствий оказания частным сектором поддержки в осуществлении Конвенции».

34. Неоднократно отмечалось, что участие частного сектора имеет особое значение в целом ряде тематических областей. В Конвенции предусматривается привлечение частного сектора к работе по обеспечению устойчивого использования (статья 10 e)), а также по обеспечению доступа к технологии и ее передачи (статья 16). Конференция Сторон рассмотрела роль частного сектора в таких областях деятельности, как: устойчивый туризм (решение IV/15), биологическое разнообразие сельского хозяйства (решение IV/6), доступ к технологии и ее совместное развитие и передача (решения I/2 и II/4), функционирование механизма посредничества (решения II/3, III/4, и IV/2), права интеллектуальной собственности (решение II/12), доступ к генетическим ресурсам и

^{2/} Ibid.

совместное использование выгод (решение IV/8), подготовка национальных докладов (решение II/17) и меры стимулирования (решение III/18). Вопрос о привлечении частного сектора может быть рассмотрен также и в рамках других программ работы по осуществлению Конвенции. В рамках Конвенции участие частного сектора в огромной степени можно рассматривать как вопрос, касающийся многих областей.

35. Учреждения Организации Объединенных Наций имеют большой опыт работы с частным сектором. В 1999 году Генеральный секретарь предложил заключить глобальное соглашение, в котором предусматривается решение трех конкретных вопросов, приобретающих все большее значение в деле сближения интересов народов, корпораций и экономик во всем мире, а именно: защита прав человека, обеспечение стандартных условий труда и охрана окружающей среды. В целом частный сектор может сделать большой вклад в осуществление программ Организации Объединенных Наций, финансирование отдельных проектов и совместной деятельности, которые осуществляются при содействии Организации Объединенных Наций; кроме того, он может предоставлять свои услуги или выполнять отдельные обязанности на договорных условиях, или просто поставлять свои товары и услуги. Ниже приводятся примеры того, как отдельные учреждения Организации Объединенных Наций организуют свою работу с частным сектором, и что может принести пользу в работе Конвенции:

а) программы Организации Объединенных Наций чаще всего выступают в качестве нейтрального посредника. К примеру, ЮНЕП выступает в роли посредника в процессе сближения интересов бизнеса и промышленности с другими существующими интересами и принимает меры, чтобы предприниматели и промышленность учитывали в своей деятельности вопросы, связанные с охраной окружающей среды. ЮНЕП в своей программе по туризму предусмотрел ряд мероприятий, которые планируется осуществить совместно с частным сектором. Учреждения Организации Объединенных Наций могут помочь в разработке основных принципов сотрудничества с частным сектором и содействовать выполнению действующих стандартов;

б) учреждения Организации Объединенных Наций могут оказать помощь в установлении партнерских отношений между государственными органами и частным сектором, могут способствовать привлечению частного сектора к осуществлению финансируемых государством проектов, или помочь в разработке проектов по организации финансирования такой работы международными финансовыми учреждениями, а также могут выступать в роли посредника в процессе передачи технологии и при осуществлении совместных проектов;

с) учреждения Организации Объединенных Наций могут способствовать обмену опытом и достижению консенсуса путем организации и проведения соответствующих форумов, совещаний экспертов, семинаров и практикумов. Этого же можно добиться путем развития информационных систем и предоставления соответствующей информации.

д) учреждения Организации Объединенных Наций могут оказывать помощь в создании потенциала, к примеру, в виде организации учебных центров и предоставления необходимых учебных материалов.

В. Финансовые ресурсы частного сектора

36. Что касается выделения частным сектором финансовых средств развивающимся странам, то научные сотрудники Института мировых ресурсов (ИМР), Института глобального мониторинга и Йельского университета провели ряд исследований по

изучению последствий направления в страны финансовых потоков для устойчивого развития и охраны окружающей среды. Кроме того, АБР финансировал проведение исследования под названием «мобилизация ресурсов в целях обеспечения более широкой поддержки работы в области биологического разнообразия в Азии: возможный вклад гражданского общества в процесс рационального использования охраняемого района». Механизм посредничества Конвенции может быть использован в целях широкого распространения информации о результатах этих исследований. Знания о взаимоотношениях между выделяемыми частным сектором финансовыми средствами и состоянием биологического разнообразия весьма ограничены. Можно рассмотреть вопрос о проведении общих исследований таких взаимоотношений. Поскольку обеспечиваемые частным сектором финансовые потоки главным образом концентрируются примерно в 12-ти развивающихся странах, то проведение именно в этих странах целевых исследований взаимоотношений между состоянием биологического разнообразия и финансовыми потоками частного сектора будет способствовать углублению понимания таких взаимоотношений.

37. Частные финансовые учреждения проявляют сейчас повышенный интерес к проблемам биологического разнообразия. Некоторые из них добровольно взяли на себя обязательства в отношении охраны окружающей среды в целях улучшения общественных отношений и снижения расходов, связанных с предпринимательской деятельностью и расходов на техническое обслуживание. Имеется целый ряд примеров деятельности корпорации по охране природы и оказания ими финансовой поддержки в работе по сохранению биологического разнообразия в виде создания специальных фондов, выделения специальных субсидий и учета расходов на охрану природы в счет погашения долгов. Частные финансовые учреждения могут выступать в роли посредников в процессе организации финансирования работы в области биологического разнообразия путем предоставления возможности проводить банковские операции в связи с финансированием работы по сохранению биологического разнообразия, или содействуя выделению кредитов на осуществление проектов, ориентированных на сохранение биологического разнообразия и реализации таких же вариантов инвестиций. Они могут эффективно способствовать развитию диалога между компаниями по вопросу о необходимости сохранения биологического разнообразия. Страховые компании также проявляют интерес к решению вопросов, связанных с биологическим разнообразием и управлением риском, так как считают, что риск для окружающей среды следует рассматривать в качестве делового риска при решении вопроса о выделении кредитов, при осуществлении деловых операций с недвижимостью, в процессе организации финансирования проекта и решении вопроса об ответственности третьей стороны. Создан целый ряд экологических инвестиционных фондов и фондов окружающей среды, которые часто действуют гораздо более эффективно, чем обычные фонды. Некоторые банки даже выдают особые кредитные карточки, среди которых, к примеру, карточка «EnviroFund VISA», доходы от которой идут на осуществление проектов в области охраны окружающей среды. Началось применение социального индекса Domini 400 (DSI), обеспечивающего использование выделяемых средств для инвестиций в осуществление общественно полезных проектов.

38. Хотя секретариат не в состоянии установить связи с тысячами частных банков и страховых компаний, тем не менее инициативы в области частного сектора, к осуществлению которых приступила ЮНЕП, обеспечивает уникальную возможность привлечь банки и страховые компании к работе по активизации процесса осуществления целей Конвенции. Инициативы ЮНЕП позволили наладить связи между сотней наиболее крупных финансовых учреждений мира. Они подписали либо заявление ЮНЕП по окружающей среде и устойчивому развитию, подготовленное в 1992 году финансовыми учреждениями, либо заявление об экологических обязательствах страховых компаний, выпущенное в 1995 году. ЮНЕП добивается, чтобы соображения охраны окружающей среды учитывались во всех аспектах деятельности финансового сектора и

/...

предоставляемых им услуг, и чтобы частный сектор расширил инвестиции для реализации экологически безопасных технологий и услуг. Секретариат принимал участие в работе четвертого международного совещания за круглым столом по финансам и окружающей среде, которое проводилось ЮНЕП в 1998 году, а также в работе четвертой международной конференции, которая была проведена Инициативой страховых компаний в 1999 году. Инициативы ЮНЕП в области финансового сектора служат примером того, как можно активизировать участие финансового сектора в работе по охране окружающей среды. Конференция Сторон, возможно, решит принять меры с той целью, чтобы в ходе осуществления инициатив ЮНЕП в финансовом секторе учитывались также цели Конвенции, и, возможно, предложит секретариату расширить его сотрудничество с инициативами ЮНЕП в финансовом секторе.

39. Фонды и благотворительные пожертвования играют важную роль в осуществлении целей Конвенции в целом ряде областей. Фонд Организации Объединенных Наций (UNF) определил биологическое разнообразие в качестве первоочередной задачи в области охраны окружающей среды и планирует целевое выделение как минимум 30 млн. долл. США в течение следующих трех лет на работу в этой области. В его программе основное внимание уделяется объектам мирового природного наследия, которые определены в рамках Конвенции о всемирном наследии, а также дальнейшей работе по охране коралловых рифов в рамках рамочного плана действий, осуществляемого Международной инициативой по коралловым рифам (МИКФ) в сотрудничестве с ЮНЕП и Международным центром по рациональному использованию живых водных ресурсов (ИКЛАРМ). Пожертвования можно рассматривать в качестве важного потенциального источника частных финансовых ресурсов, направляемых на поддержку процесса осуществления целей Конвенции. Согласно предварительным расчетам в 1996 году, пожертвования на осуществление работы в области биологического разнообразия только в Соединенных Штатах Америки превысили половину 1 млрд. долл. США. Хотя только несколько фондов напрямую связывают свою деятельность с Конвенцией, тем не менее деятельность большей части этих фондов в области биологического разнообразия подпадает под действие Конвенции. Однако следует отметить, что существует целый ряд ограничений в отношении подобных пожертвований. Не во всех национальных законодательствах предусматривается возможность внесения пожертвований на осуществление работы в области биологического разнообразия. Многие доноры или организации-доноры плохо осведомлены о проблеме биологического разнообразия и еще меньше знают о Конвенции. Объемы финансовых средств, выделяемых благотворительными фондами для работы в области биологического разнообразия довольно незначительны, и часто это зависит от конкретного региона.

40. Секретариат, Фонд Организации Объединенных Наций по международным партнерским отношениям (UNFIP) и Фонд ООН тесно сотрудничали в процессе разработки рамочной программы UNF/UNFIP по сохранению экосистемы и биологического разнообразия. Секретариат проводил брифинги в ходе совещаний этих организаций в целях информирования их участников об имевших место в рамках Конвенции событиях и представлял замечания по подготовленным ими документам. Аналогичный подход можно использовать и в других случаях. Секретариат может:

а) способствовать обмену информацией о существующих частных фондах и представлять этим донорам свои предложения о проектах;

б) оказывать помощь действующим организациям частных доноров в разработке программ финансирования работы по поддержке процесса осуществления Конвенции;

с) установить партнерские отношения с организациями фондов, включая разработку программ партнеров по биологическому разнообразию и программ создания сети фонда; и

д) следить за работой фондов в области биологического разнообразия и проводить с этой целью соответствующие обзоры и исследования, если появляется такая необходимость.

С. Секторальная деятельность, связанная с биологическим разнообразием

41. Могут быть разработаны меры стимулирования работы по осуществлению инициатив частного сектора. Международное финансирование будет способствовать привлечению частного сектора к работе по сохранению биологического разнообразия. Наглядным примером может служить участие небольших предприятий в фонде предприятия «Terra Capital» и в деятельности Национального института Коста-Рики по биологическому разнообразию (INBio). Кроме того, Конференция Сторон уже обсуждала другие аспекты применения мер стимулирования. В ходе дальнейшей работы могут быть детально изучены другие инициативы частного сектора в области сохранения биологического разнообразия.

42. Существует ряд вопросов, которые могут быть рассмотрены с точки зрения участия частного сектора в процессе передачи технологии. Во многих развивающихся странах до сих пор еще не существует законодательства, регулирующего права интеллектуальной собственности, что часто отрицательно влияет на проведение научных исследований. Вторая трудность заключается в том, что не все участники этого процесса в развивающихся странах способны сотрудничать с развитыми промышленными организациями или научно-исследовательскими институтами, главным образом, из-за недостатка квалифицированного персонала или отсутствия соответствующей рамочной политики. Это свидетельствует о необходимости разработки механизмов, обеспечивающих передачу технологии.

43. Вопрос об устойчивом использовании биологических ресурсов неоднократно детально рассматривался и осуществлялись соответствующие инициативы в таких областях, как рыболовство, лесоводство, сельское хозяйство и экотуризм. К примеру, ряд организаций принимают сейчас меры по установлению порядка сертификации на добровольной основе предприятий частного сектора с учетом устойчивого использования. Большую пользу в работе в этих областях может принести распространение соответствующей информации и обмен накопленным опытом.

44. Активное осуществление программ по ремонту и реконструкции дорог, а также по развитию энергетики, нефтегазовой промышленности и горнодобывающей отрасли может негативно сказываться на состоянии биологического разнообразия. Многие Стороны и финансовые учреждения требуют проводить оценку последствий такой деятельности в качестве меры по сведению к минимуму отрицательного воздействия на биологическое разнообразие. Исследования конкретных случаев помогают оценить состояние знаний в этой области и, в частности, определить, выполняет ли частный сектор установленные требования.

45. Как ожидается, частный сектор будет играть определенную роль в разработке порядка доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, полученных в результате их использования. Секретариат может организовать изучение вопроса о том, как инициативы, осуществляемые частным сектором, способствуют выполнению положений Конвенции о совместном использовании выгод.

VII. ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

46. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения в предлагаемой ниже формулировке:

Конференция Сторон:

1. выражает признательность тем двусторонним и региональным финансовым учреждениям, учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и неправительственным организациям и секретариатам других конвенций, которые представили информацию о финансовых ресурсах на пятом совещании Конференции Сторон;
2. отмечает, что ряд финансовых учреждений увеличил объемы финансовой поддержки проектов и деятельности, осуществляемых в области биологического разнообразия, или учитывает эти аспекты в процессе своей обычной деятельности;
3. кроме того, отмечает, что отсутствует всеобъемлющая информация о финансовой поддержке работы в области биологического разнообразия;
4. одобряет проведение Комитетом по оказанию помощи - в целях развития Организации экономического сотрудничества и развития – экспериментального исследования по оказанию целенаправленной помощи в целях осуществления задач Конвенции Рио-де-Жанейро;

Мониторинг финансовых ресурсов

5. Просит Исполнительного секретаря продолжить работу по созданию базы данных о финансировании работы в области биологического разнообразия и предоставлять информацию из этой базы через механизм посредничества, или используя для этого, по мере необходимости, другие средства связи;
6. признавая, что существуют трудности с подготовкой информации о финансовых ресурсах, связанных с биологическим разнообразием, принимает решение утвердить приведенный ниже в приложении I формат представления данных о финансовой поддержке работы в области биологического разнообразия;
7. настоятельно предлагает развитым странам, являющимся Сторонами Конвенции, и поощряет развивающиеся страны, являющиеся Сторонами Конвенции, по мере возможности, организовать мониторинг финансовой поддержки работы в области биологического разнообразия и, используя предлагаемый формат представления данных о финансовой поддержке работы в области биологического разнообразия, представить на шестом совещании Конференции Сторон дополнительную информацию по этому вопросу;
8. предлагает финансовым учреждениям создать структуру взаимоотношений в целях представления таких данных, включая назначение координационных центров для связи с Конвенцией, и ежегодно представлять

секретариату информацию о финансировании работы в области биологического разнообразия;

Сотрудничество соответствующих учреждений

9. Просит Исполнительного секретаря организовать и провести в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирным банком и Комитетом по оказанию помощи - в целях развития Организации экономического сотрудничества и развития - семинар по вопросу финансирования работы в области биологического разнообразия в целях обмена знаниями и опытом между соответствующими финансовыми учреждениями;

10. просит Исполнительного секретаря изучить пути дальнейшего сотрудничества в рамках работы по финансовым аспектам осуществления «Повестки дня на XXI век», проводимой Комиссией по устойчивому развитию, и определить варианты внесения своего вклада в консультации на высоком уровне по вопросу о финансировании в целях развития, которые будут проводиться в ходе Генеральной ассамблеи в 2001 году;

11. просит Исполнительного секретаря изучить пути дальнейшего развития сотрудничества с финансовыми механизмами родственных конвенций и соглашений, а также в рамках осуществляемых международными и региональными организациями программ работы в области биологического разнообразия;

12. просит Исполнительного секретаря оказывать, по мере возникновения необходимости, помощь финансовым учреждениям в определении их стратегии и программ в области финансирования и способствовать созданию потенциала;

Дополнительные финансовые ресурсы

13. Настоятельно предлагает развитым странам, являющимся Сторонами Конвенции, учитывать аспекты биологического разнообразия при определении политики своих двусторонних финансовых учреждений, а также региональных и многосторонних финансовых учреждений в области финансирования;

14. настоятельно предлагает развивающимся странам, являющимся Сторонами Конвенции, включать вопрос о биологическом разнообразии в повестки дня их двусторонних переговоров с финансовыми учреждениями;

Участие частного сектора

15. Отмечает многосторонний характер вопроса об участии частного сектора и принимает решение, что вопрос об участии частного сектора будет включаться, по мере необходимости, в повестку дня очередных совещаний Конференции Сторон, а также найдет отражение в секторальных и тематических разделах ее программы работы;

16. просит Стороны включить во вторые национальные доклады информацию об участии частного сектора;

17. предлагает Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде способствовать (в рамках своих инициатив в области финансирования) учету финансовым сектором аспектов биологического разнообразия;

18. настоятельно предлагает Сторонам способствовать рассмотрению вопроса о включении в национальные законодательства о налогообложении положения об освобождении от налогов пожертвований, связанных с сохранением биологического разнообразия, и просит Исполнительного секретаря способствовать расширению деятельности благотворительных организаций в области биологического разнообразия;

19. просит Исполнительного секретаря способствовать проведению исследований и семинаров по перечисленным ниже вопросам и распространять информацию об их результатах путем публикации технических документов секретариата:

a) изучение связей между состоянием биологического разнообразия и частными финансовыми потоками, включая исследования конкретных случаев;

b) инициативы частного сектора, направленные на сохранение биологического разнообразия и меры стимулирования;

c) типовые подходы к финансированию работы, осуществляемой в целях облегчения передачи технологий;

d) роль частного сектора в работе по устойчивому использованию биологических ресурсов, с обращением особого внимания на такие области, как рыболовство, лесное хозяйство, сельское хозяйство, экотуризм и совместное использование выгод.

Приложение I

ФОРМАТ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДАННЫХ О ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКЕ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ

- 1) Процентное соотношение объема финансовых средств, выделяемых для работы в области биологического разнообразия, к совокупному объему официальной помощи, оказываемой в целях развития, и к внутреннему валовому продукту [для Сторон] или к общему объему выделенных кредитов [для финансовых учреждений].
- 2) Последние изменения в политике финансирования работы в области биологического разнообразия, включая меры по интегрированию биологического разнообразия в регулярно выполняемую работу.
- 3) Специальные программы финансирования работы в области биологического разнообразия.
- 4) Внесение (в долл. США) новых и дополнительных финансовых ресурсов в финансовый механизм, включая пояснения о том, каким образом определяется новые и дополнительные финансовые ресурсы [для Сторон]; положения о совместном финансировании проектов, осуществление которых финансируется финансовым механизмом [для финансовых учреждений].
- 5) [Для Сторон] Взносы (в долл. США) на осуществление программ работы в области биологического разнообразия такими международными и региональными учреждениями и другими организациями, как Всемирный банк, ПРООН, ЮНЕП, ФАО, ЮНЕСКО, ЮНКТАД, ЮНИДО, Университет Организации Объединенных Наций (UNU), МВФ, Международный фонд по развитию сельского хозяйства (IFAD), МАГАТЭ, Международный союз по охране новых сортов растений (UPOV), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Африканский банк развития, Азиатский банк развития, Межамериканский банк развития, ЕБРР, МСОП, Всемирный фонд природы (ВФП), ИМП, Региональная программа в области окружающей среды в южной части Тихого океана (SPREP), Сообщество по развитию юга Африки (SADC), МОТД, IEED, Международный институт по окружающей среде и развитию (IIED) и т.д..
- 6) Ежегодные объемы финансирования работы по осуществлению проектов и другой деятельности (в долл. США) в таких тематических областях, как биологическое разнообразие морских и прибрежных районов, внутренних вод, лесов, гор, аридных и полуаридных земель, а также сельского хозяйства.
- 7) Ежегодные объемы финансирования осуществления проектов и другой деятельности (в долл. США) по решению сквозных вопросов, а именно: планирование в области биологического разнообразия, определение и мониторинг, сохранение in-situ и ex-situ, устойчивое использование, доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, меры стимулирования, создание потенциала (научные исследования, подготовка кадров, просветительская деятельность и повышение осведомленности общественности), оценка экологических последствий, передача технологий, обеспечение биобезопасности, научное и техническое сотрудничество, включая функционирование механизма посредничества, коренные и местные общины.
- 8) Ежегодные добровольные взносы (в долл. США) в фонд Конвенции о биологическом разнообразии и взносы в фонды других родственных международных соглашений, к примеру, Рамсарской конвенции, Конвенции о международной торговле видами дикой

/...

фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (CITES), РКИК и Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием (UNCCD).

Примечания.

i) По пунктам 6) и 7) представляется информация о следующих проектах и деятельности в области биологического разнообразия:

- проекты и деятельность, в рамках которых определено, что биологическое разнообразие является основным фактором разработки и главной задачей осуществления этого проекта или соответствующей деятельности, так как при этом предполагается выполнение одной из трех целей Конвенции (определить это можно, отвечая на следующий вопрос: « Началось бы осуществление данного проекта или деятельности, если бы не стояла задача по сохранению биологического разнообразия?»); и
- проекты и деятельность, в рамках которых биологическое разнообразие не является одной из основных причин их осуществления, хотя, несмотря на то, что, по меньшей мере, 25% бюджета, предусмотренного на осуществление данного проекта или деятельности, приходится на работу по сохранению биологического разнообразия.

ii) В раздел 2 следует включать информацию о проектах и деятельности, которые осуществляются в целях устранения первопричин потери биологического разнообразия, к примеру, решение проблемы бедности, а также о проектах и деятельности, в рамках которых принимаются меры с целью предотвратить негативное воздействие на процесс сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования.

iii) По мере возможности, данные о проектах и деятельности следует включать с указанием тематических областей, в которых они осуществляются (см. раздел 6)).

iv) Сквозные вопросы, решаемые в рамках конкретных проектов (см. раздел 7)) должны указываться, только если невозможно отнести проект или деятельность к какой-либо конкретной экосистеме, или их трудно определить, или же отсутствует нужная информация.

v) Сведения о взносах, которые внесены в международные и региональные учреждения и другие органы, занимающиеся биологическим разнообразием, следует представлять только в рамках раздела 5).

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ СТОРОН И УЧРЕЖДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЮ О ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСАХ

1. Стороны (доклады, содержащие информацию о развитии сотрудничества, связанного с биологическим разнообразием)

Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Европейское сообщество, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Япония.

2. Стороны, откликнувшиеся на просьбу секретариата

Австралия, Финляндия и Оман.

3. Двусторонние финансовые агентства

Австралийское агентство международного развития (ААМР); Австрийское агентство по сотрудничеству в целях развития; Канадское агентство международного развития (КАМР); Европейская комиссия; Департамент по сотрудничеству в целях международного развития, Финляндия; Французское агентство по развитию (ФАР); Германское агентство по сотрудничеству (ГАС); Японское агентство по международному сотрудничеству (JICA); «Lux-Development» S.A. (Люксембург); Новозеландское агентство официальной помощи в целях развития (NZODA); Шведское агентство по сотрудничеству в целях международного развития (ШАСМР); Швейцарский директорат по развитию и сотрудничеству (ШДРС); Агентство Соединенных Штатов Америки по международному развитию (USAID).

4. Региональные финансовые учреждения

Азиатский банк развития (АБР), Европейский инвестиционный банк (ЕИБ), Европейский банк реконструкции развития (ЕБРР), Межамериканский банк развития (МБР).

5. Учреждения организации Объединенных Наций

Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО); Международная морская организация (ММО); Международный валютный фонд (МВФ); Секретариат Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием (UNCCD); Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД); Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО); Университет Организации Объединенных Наций (UNU); Международный союз по охране новых сортов растений (UPOV); Всемирная продовольственная программа (ВПП); Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС); Всемирная торговая организация (ВТО).

6. Межправительственные организации и неправительственные организации

Африканский целевой фонд ресурсов; «BirdLife International»; Международный совет ботанических садов; «СABI Biosciences»; секретариат Карибского сообщества; Конвенция об охране дикой фауны и флоры природных мест обитания в Европе; Совет Европы; Институт Эдмондса; Организация «Green Industry

/...

Biotechnology Platform»; Международная организация «Гринпис»; Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (ICGEB); Международный совет по исследованию моря (ICES); Международный институт по окружающей среде и развитию (ИЕД); Международная организация по тропической древесине (МОТД); Организация американских государств (ОАГ); Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); Сообщество по развитию юга Африки (SADC); Региональная программа по охране окружающей среды в южной части Тихого океана (SPREP).
